

Manuale d'uso



Forno a microonde per uso commerciale

Conservare queste istruzioni per uso futuro.
Se il forno cambia proprietario, accertarsi
che venga trasferito anche questo manuale.

Indice

Identificazione del modello	2
Istruzioni per la messa a terra	3
Installazione	3
Display e funzioni	4
Utilizzo dei comandi del forno (modelli elettronici)	7
Programmazione dei comandi del forno (modelli elettronici)	8
Funzionamento a quadrante elettronico	9
Cura e pulitura	10
Cosa fare prima di richiedere assistenza	10

Disimballaggio del forno

- Ispezionare il forno per rilevare danni, quanti ammaccature nello sportello o all'interno della cavità del forno.
- Comunicare subito eventuali ammaccature o rotture al centro di acquisto.
Non tentare di usare il forno se danneggiato.
- Togliere tutto il materiale dall'interno del forno.
- Se il forno è stato conservato in un luogo molto freddo, attendere alcune ore prima di collegarlo alla fonte di alimentazione.

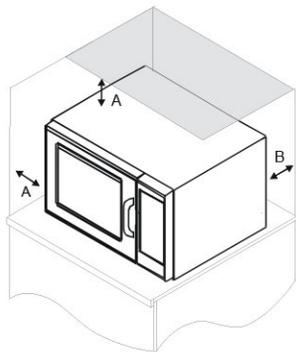
Interferenze radio

Il funzionamento a microonde può causare interferenze con radio, televisione o forno simile. Ridurre o eliminare le interferenze come segue:

- Pulire lo sportello e le superfici di tenuta secondo le istruzioni contenute nella sezione *Cura e pulitura*.
- Porre radio, televisione ecc. il più lontano possibile dal forno.
- Usare un'antenna debitamente installata su radio, televisione ecc. per ottenere una ricezione del segnale più distinta.

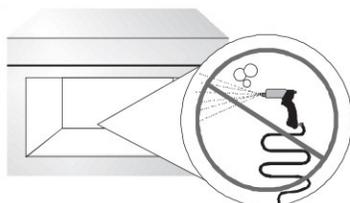
Posizione del forno

- Non installare il forno accanto o sopra fonti di calore, quali un forno per pizze o una friggitrice. Questo potrebbe causare il funzionamento inadeguato del forno a microonde e ridurre la vita utile delle parti elettriche.
- Non bloccare e non ostruire il filtro del forno. Consentire l'accesso per la pulitura.
- Installare il forno su una superficie con ripiano a livello.
- Posizionare l'etichetta di avvertenza in un luogo ben in vista accanto al forno a microonde (solo modelli da 50 Hz).
- Con il forno in posizione, la presa deve essere ben accessibile per la spina.

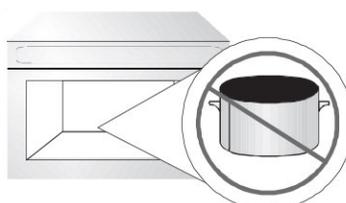


- A — Lasciare almeno 10,2 cm (4 pollici) di spazio intorno alla sommità ed ai lati del forno. Un flusso di aria adeguato intorno al forno raffredda i componenti elettrici. Con un flusso di aria limitato il forno potrebbe non funzionare correttamente e questo potrebbe compromettere la vita utile delle parti elettriche.
- B — Lasciare almeno 10,2 cm (4 pollici) tra lo spurgo dell'aria sul retro del forno e la parete posteriore.

Spazio intorno al forno



NON lavare con getto d'acqua pressurizzata



Nessuna pentola in metallo

AVVERTENZA

Onde evitare il rischio di folgorazione o morte, questo forno va messo a terra.

AVVERTENZA

Onde evitare il rischio di folgorazione o morte, non alterare la spina.

Istruzioni per la messa a terra

Il forno DEVE essere messo a terra.

La messa a terra riduce il rischio di folgorazione, grazie ad un filo di uscita per la corrente elettrica in caso di cortocircuito. Questo forno è dotato di un cavo con filo di terra ed una spina di messa a terra. La spina va inserita in una presa debitamente installata e messa a terra.

Qualora le istruzioni non siano completamente chiare, o in caso di dubbi sulla debita messa a terra del forno, consultare un elettricista o tecnico qualificato.

Non usare una prolunga.

Se il cavo di alimentazione del prodotto è troppo corto, chiedere ad un elettricista di installare una presa a tre uscite. Questo forno va collegato ad un circuito separato con una portata nominale equivalente alle specifiche del prodotto. Se un forno a microonde condivide un circuito con altre apparecchiature, potrebbe richiedere maggior tempo di cottura e bruciare i fusibili.

Terminale di messa a terra equipotenziale esterno

(solo modelli da esportazione)

L'apparecchiatura dispone di un terminale di messa a terra secondario. Il terminale offre una connessione con messa a terra esterna usata in aggiunta al polo di terra sulla spina. Situato sulla parte posteriore esterna del forno, il terminale è contrassegnato con il simbolo riportato di seguito.



Display e funzioni (alcuni modelli)

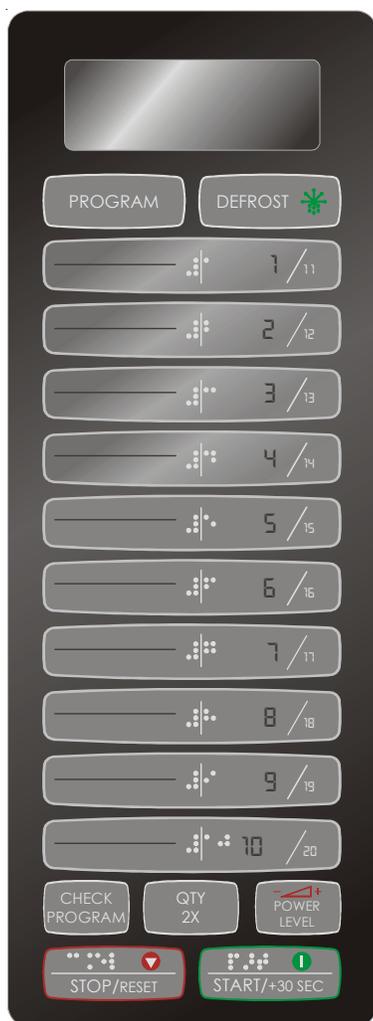


Il tasto START/+30 SEC

Il tasto START/+30 SEC viene usato per iniziare un ciclo di cottura e per aumentare il tempo di riscaldamento in incrementi di 30 secondi.

- Il tasto START/+30 SEC viene usato per riscaldare per 30 secondi al 100% (piena potenza). Il forno comincia subito ed ogni volta che si preme il tasto vengono aggiunti 30 secondi al conteggio alla rovescia, fino a raggiungere un tempo di riscaldamento massimo di 5 minuti.

NOTA: la pressione del tasto START/+30 SEC è disponibile solo in modalità di immissione manuale del tempo.



Il tasto STOP/RESET

Il tasto STOP/RESET interrompe una sequenza di cottura in corso e va premuto nuovamente per eliminare il tempo di cottura residuo.

Se il tasto STOP/RESET viene usato per terminare una modifica alla programmazione, le modifiche vengono ignorate.



Programmazione a tasto singolo

Questa funzione consente di programmare i tasti numerati per ciclo di cottura specifico. Per usare questa funzione, programmare il tasto per il periodo di tempo ed il livello di potenza desiderati. Premere il tasto una volta; il forno a microonde comincia a cuocere. I tasti numerici 1-10 vengono programmati in fabbrica, ma possono essere cambiati.



Programmazione a due tasti

Questa funzione consente di effettuare 10 immissioni programmate in più. A ciascuna immissione viene assegnato un numero a due cifre. Se si fa uso della programmazione a due tasti, un tasto va premuto due volte entro 2 secondi per iniziare il ciclo di cottura.



Tasto QTY 2X

Il tasto QTY 2X raddoppia il tempo di cottura prestabilito. Può essere usato con programmazione a tasto singolo o a due tasti. Il tempo di cottura massimo è 60 minuti, ad eccezione della cottura al massimo livello di potenza (100%). A questo livello (100%), il tempo di cottura massimo è 20 minuti.

STAGE--2

Cottura a fasi

La cottura a fasi è una sequenza di cottura con cambiamenti specifici al livello di potenza ed al tempo di cottura. L'utente può programmare fino a tre livelli diversi di potenza, specificando il tempo di cottura per ciascuna fase. Ciascuna combinazione di livello di potenza/tempo di cottura viene identificata come fase. La cottura a fasi è disponibile solo in alcuni modelli con comandi elettronici. Il tempo di cottura massimo è 60 minuti, ad eccezione della cottura al massimo livello di potenza (100%). A questo livello (100%), il tempo di cottura massimo è 20 minuti.



Tasto Program

Questa funzione consente di programmare un tasto numerico per un livello di potenza ed un tempo di cottura specifici a scelta, in una delle fasi di cottura.



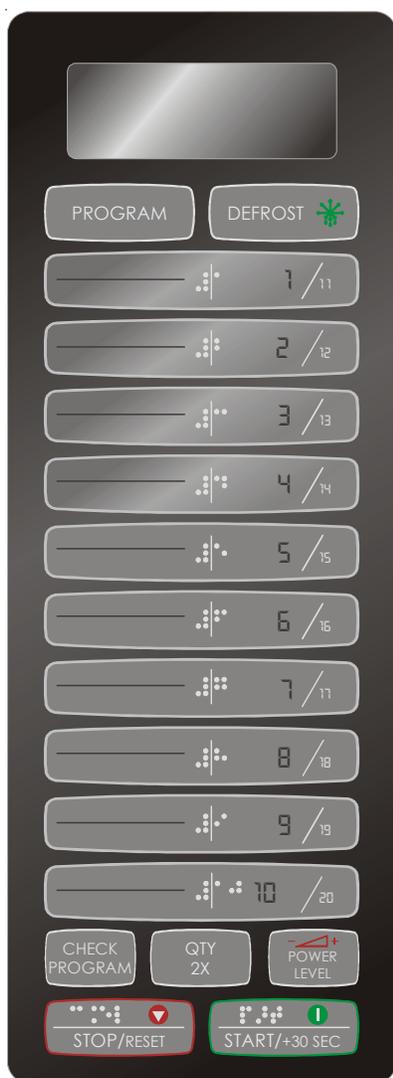
Tasto Power Level

Il tasto POWER LEVEL consente di programmare un ciclo di cottura per un livello di potenza specifico (100%, 80%, 60%, 40%).

Display e funzioni (alcuni modelli)

? Se queste funzioni differiscono da quelle dell'utente

Queste funzioni hanno lo scopo di mostrare la varietà disponibile nella linea di prodotti. Se il forno a microonde non dispone di tutte le opzioni riportate in figura, non si tratta di un errore. Le informazioni fornite si riferiscono ad alcuni dei modelli nella linea di prodotti.



Tasto Check Program

Questa funzione consente di controllare il tempo di cottura programmato ed il livello di potenza di un tasto programmato.

1. Premere il tasto CHECK PROGRAM.
 - Compare **CHECK**.
2. Premere il tasto numerico desiderato.
 - Compare **PROG-XX** (XX indica il numero di programma).
 - Compare **STAGE-1**, quindi lampeggia sul tempo di cottura e livello di potenza. Esempio: **00:30 HI**
 - Il display si ripete per la fase successiva
3. Premere il tasto STOP/RESET per uscire dalla funzione Check Program.

Modalità di risparmio energetico

Questa funzione viene usata per favorire il risparmio energetico:

1. Premere e tenere premuto il tasto CHECK PROGRAM per 3 secondi.
 - Compare **CHECK**, il forno emette un segnale acustico ed il display diventa vuoto.
2. Per azionare il forno in modalità di risparmio energetico, premere uno dei tasti.
 - Compare :⏸ e tutte le funzioni del tastierino equivalgono a quelle della modalità normale.
 - Se non si tocca il tastierino entro 10 secondi, il display diventa vuoto.
3. Per disattivare, premere uno dei tasti e quindi tenere premuto il tasto CHECK PROGRAM per 3 secondi.
 - Compare **CHECK** ed il forno emette un segnale acustico.
4. Premere STOP/RESET per fare in modo che il forno torni alla modalità operativa normale.

Funzione Program Lock

Questa funzione blocca il pannello di controllo ed impedisce operazioni indesiderate per il forno.

1. Premere e tenere premuto il tasto STOP/RESET per 3 secondi per attivare.
 - Il forno emette un segnale acustico e nel display compare :⏸ con il grafico  del tasto.
2. Premere e tenere premuto il tasto STOP/RESET per 3 secondi per disattivare.
 - Il forno emette un segnale acustico ed il grafico  del forno scompare dal display.

Funzione di muto

Questa funzione mette in muto l'audio del tastierino numerico (ad eccezione del segnale di fine ciclo):

1. Premere e tenere premuto il tasto QTY 2X per 3 secondi.
 - Compare **DOUBLE**, il suono emette un segnale acustico e per 1 secondo compare **MUTE**, quindi compare :⏸.
2. Per disattivare, premere e tenere premuto il tasto QTY 2X per 3 secondi.
 - Compare **DOUBLE**, il forno emette un segnale acustico e compare :⏸.



Tasto Defrost

Se si seleziona DEFROST, il ciclo automatico divide il tempo di scongelamento in periodi di scongelamento alternati a periodi di attesa, attivando e disattivando il forno. Il tempo di scongelamento massimo è 60 minuti.

Utilizzo del controllo elettronico del forno

(solo alcuni modelli)



Interruzione del funzionamento

Aprire lo sportello del forno o premere il tasto STOP/RESET per interrompere il funzionamento. Il display continua a visualizzare il tempo per il conto alla rovescia. Chiudere lo sportello e premere il tasto START/+30 SEC per riprendere il funzionamento del forno.



Annullamento degli errori

Se il forno non cuoce, premere il tasto STOP/RESET per azzerare il display. Se il forno cuoce, premere il tasto STOP/RESET una volta per arrestare il forno, quindi una seconda volta per azzerare il display. Se lo sportello del forno è aperto ed il display riporta un tempo di cottura, chiudere lo sportello del forno e premere il tasto STOP/RESET per azzerare il display.



Dispongo della programmazione a fasi?

La programmazione a fasi non viene visualizzata sui tasti sul forno. La cottura a fasi è una funzione presente solo durante la programmazione. Per dettagli in merito, consultare la sezione Tasti programmati.



Tasto QTY 2X (alcuni modelli)

Per raddoppiare temporaneamente il tempo di cottura, per la cottura di più porzioni. Il tempo di cottura massimo è 60 minuti 00 secondi, ad eccezione del livello di piena potenza. Il tempo di cottura massimo a piena potenza (100%) è 20 minuti 00 secondi.

- Aprire lo sportello del forno e mettere gli alimenti nel forno. Chiudere lo sportello.
 - Compare :0. Si accende la spia.
- Premere il tasto QTY 2X.
 - Compare **DOUBLE**
- Premere il tasto preprogrammato o la sequenza di tasti desiderati (esempio: tasto 5).
 - Compare **PROG-05**
- Dopo 1 secondo, il forno comincia la cottura. Il tempo di cottura visualizzato corrisponde al totale del tempo di cottura originale raddoppiato.



Tasto Defrost

Scongelare gli alimenti dividendo il tempo di scongelamento totale in periodi alternati di scongelamento ed attesa accendendo e spegnendo il forno:

- Aprire lo sportello del forno e mettere gli alimenti nel forno. Chiudere lo sportello.
- Premere il tasto DEFROST.
 - Nel display compaiono le DEFROST e :0.
- Premere i tasti numerici per immettere il tempo di scongelamento desiderato.
- Premere il tasto START/+30 SEC.
- Il forno comincia il ciclo di scongelamento.
 - Il display effettua il conto alla rovescia del tempo, ad indicare il tempo di scongelamento disponibile nella modalità DEFROST.

NOTA: il forno emette un segnale acustico durante il ciclo di scongelamento, a segnalare che occorre girare o spostare gli alimenti.

- Aprire lo sportello e spostare gli alimenti. Chiudere lo sportello.
- Premere il tasto START/+30 SEC per continuare il ciclo di scongelamento.

NOTA: se non si apre lo sportello per spostare gli alimenti, il ciclo di scongelamento continua.

Immissione manuale del tempo

Per cuocere alimenti utilizzando un tempo di immissione ed un livello di potenza specifici.

NOTA: per usare l'immissione temporale, premere dapprima il tasto POWER LEVEL.

- Aprire lo sportello del forno e mettere gli alimenti nel forno. Chiudere lo sportello.
 - Compare :0. Si accende la spia.
- Premere il tasto POWER LEVEL.
 - Premere il tasto POWER LEVEL per cambiare il livello di potenza, se desiderato (alcuni modelli).
 - Livello di potenza (esempio: compare 100%).
 - 100% indica il 100% di potenza del forno a microonde, 80% indica l'80%, 60% indica il 60% e 40% indica il 40% del livello di potenza. Continuando a premere il tasto Power level, il ciclo di potenza alterna di continuo tra un livello e l'altro.
- Immettere il tempo di cottura utilizzando i tasti numerati.
- Premere il tasto START/+30 SEC per iniziare il ciclo di cottura.
 - Al termine del ciclo di cottura il forno emette un segnale acustico e si spegne.



Tasti programmati

Per cuocere alimenti usando i tasti preprogrammati con le sequenze di cottura.

- Aprire lo sportello del forno e mettere gli alimenti nel forno. Chiudere lo sportello.
 - Compare :0. Si accende la spia.
- Premere il tasto desiderato.
 - Per l'immissione di tasti singoli, premere solo un tasto.
 - Per l'immissione a due tasti, premere lo stesso tasto due volte.
 - Se il tasto non è stato programmato, compare **NO DATA**.
- Il forno comincia la cottura.
 - Compare il tempo di cottura totale.
- Al termine del ciclo di cottura il forno emette un segnale acustico e si spegne.



Impostazioni di fabbrica

Tasto	Tempo	Tasto	Tempo
1	10 sec.	6	1 min. 30 sec.
2	20 sec.	7	2 min.
3	30 sec.	8	3 min.
4	45 sec.	9	4 min.
5	1 min.	0	5 min.

Programmazione del controllo elettronico del forno

(solo alcuni modelli)

Programmazione dei tasti

Il forno viene spedito dalla fabbrica con i tasti 1-10 pre-programmati. Per riprogrammare i tasti 1-10 o programmare i tasti 11-19, attenersi alla seguente procedura.

1. Lo sportello può essere nella posizione aperta o chiusa con  nel display.
2. Premere il tasto PROGRAM.
 - Nel display compare **PROGRAM**.
3. Premere il tasto numerico desiderato da programmare.
 - Se si sta programmando il tasto 4, nel display compare **PROG- 04**.
 - Per programmare i tasti 11-20, premere rapidamente il tasto del numero due volte (ad esempio, per programmare il tasto 15, premere rapidamente il tasto 5 due volte).
4. Premere il tasto POWER LEVEL per selezionare il livello di potenza desiderato.
 - Premere il tasto POWER LEVEL per cambiare il livello di potenza, se desiderato (alcuni modelli).
 - Comparire **POWER LEVEL**.
 - % indica il 100% di potenza del forno a microonde (piena), % indica l'80%, % indica il 60% e % indica il 40% del livello di potenza. Continuando a premere il tasto Power level, il ciclo di potenza alterna di continuo tra un livello e l'altro.
5. Premere il tasto numerico desiderato per programmare il tempo di cottura desiderato.
6. Premere il tasto START/+30 SEC per salvare la programmazione per la Stage 1.
 - Se per la programmazione si desidera Stage 2 o Stage 3, ripetere le fasi 4 - 5.
 - Se non si desidera Stage 2 o Stage 3, premere il tasto STOP/RESET per terminare la sequenza di programmazione.



NOTA: se lo sportello è chiuso o si preme il tasto STOP/RESET prima di completare la programmazione, le modifiche apportate vengono ignorate ed il forno a microonde esce dalla modalità di programmazione.

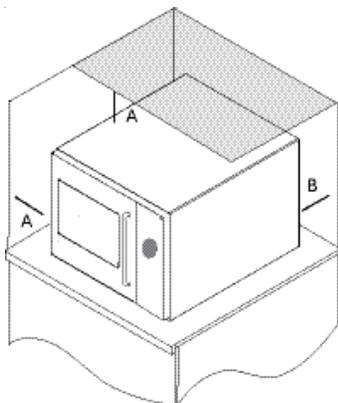
? **Il display visualizza PROGRAM.**

Se si preme il tasto PROGRAM, il display riporta PROGRAM.

Funzionamento a quadrante elettronico

(solo alcuni modelli)

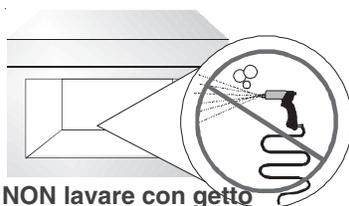
L'opzione con quadrante elettronico è disponibile solo su alcuni modelli.



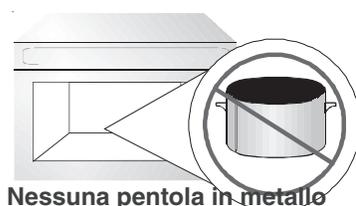
Spazio intorno al forno

A— Lasciare almeno 10,2 cm (4 pollici) di spazio intorno alla sommità ed ai lati del forno. Un flusso di aria adeguato intorno al forno raffredda i componenti elettrici. Con un flusso di aria limitato il forno potrebbe non funzionare correttamente e questo potrebbe compromettere la vita utile delle parti elettriche.

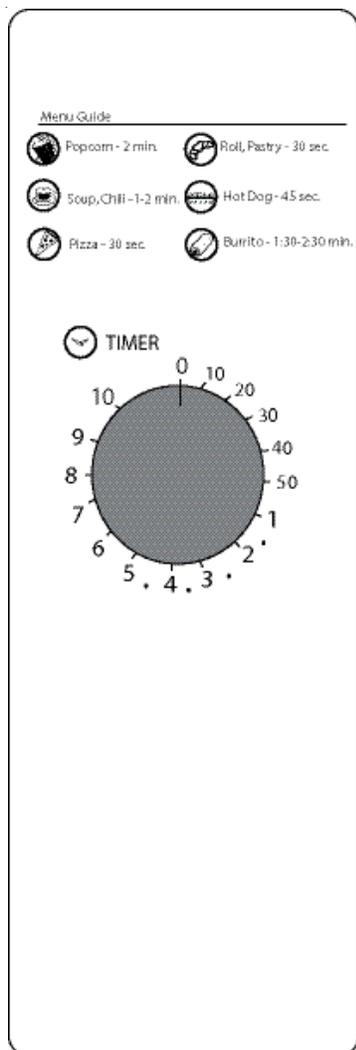
B— Lasciare almeno 10,2 cm (4 pollici) tra lo spurgo dell'aria sul retro del forno e la parete posteriore.



NON lavare con getto d'acqua pressurizzata



Nessuna pentola in metallo



Allora... come lo uso?

Riscaldamento alimenti

1. Aprire lo sportello del forno, inserirvi gli alimenti e chiudere lo sportello.
 - Prima di accettare l'ora occorre aprire e chiudere lo sportello.
2. Girare la manopola di immissione del tempo fino ad illuminare il tempo desiderato.
 - Il tempo di cottura può essere impostato per un massimo di 10 minuti.
 - La manopola va girata entro 1 minuto dall'apertura e chiusura dello sportello, onde evitare di disattivare l'opzione di immissione del tempo.
3. Il forno comincia a funzionare subito ed inizia il conto alla rovescia.
4. Allo scadere del tempo di cottura, il forno a microonde si arresta ed emette un segnale acustico.

Interruzione del funzionamento

Aprire lo sportello del forno per interrompere il funzionamento o girare la manopola di immissione del tempo in senso antiorario su "0". Se l'ora è stata cambiata su "0", occorre ripristinare l'ora. Se durante il funzionamento si è aperto lo sportello, occorre ripristinare il tempo desiderato.

Cambiamento di tempo / Annullamento degli errori

Il tempo di riscaldamento può essere cambiato in qualsiasi momento, anche con il forno in funzione. Girare la manopola alla nuova impostazione desiderata. Per impostare il tempo di cottura su zero, girare la manopola in senso antiorario su "0". Per aggiungere tempo di cottura, girare la manopola in senso orario fin ad illuminare il tempo desiderato.

Cura e pulitura

PARTE	CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA
Interno, esterno e sportello	<p>Pulire il forno a microonde con un panno o una spugna morbida e un detergente neutro diluito in acqua tiepida. Strizzare il panno o la spugna per eliminare l'acqua in eccesso prima di passarli sul forno. Se desiderato, far bollire una tazza d'acqua nel forno per far staccare lo sporco prima di procedere con la pulizia.</p> <p>Importante:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non usare detersivi abrasivi oppure detersivi contenenti ammoniaca; questi potrebbero rovinare la finitura. • Non versare mai acqua sul fondo del forno a microonde. • Non adoperare apparecchi con getti d'acqua pressurizzata per eseguire la pulizia.
Sfiati	<p>Controllare con frequenza mensile che lungo il filtro di aspirazione sul retro del forno non si vengano a formare particelle. Pulire il filtro con un panno umido per ripristinare un'adeguata ventilazione. Asciugare bene.</p>
Pannello di comando	<p>Aprire lo sportello del forno per disattivare il timer. Pulire con un panno o una spugna morbida e un detergente neutro diluito in acqua tiepida.</p>

Cosa fare prima di richiedere assistenza



AVVERTENZA

Onde evitare folgorazione che potrebbe causare gravi lesioni a persone o morte, non rimuovere mai la cassa esterna.

Problema	Possibile causa
Il forno non funziona.	<p>Accertarsi che il forno sia collegato ad un circuito dedicato.</p> <p>Confermare che il forno sia dotato di debita messa a terra e di circuito polarizzato. (rivolgersi ad un elettricista per confermare).</p> <p>Controllare il fusibile o l'interruttore automatico.</p> <p>Controllare che lo sportello sia ben chiuso.</p>
Il forno non accetta immissioni quando si preme un tasto.	<p>Accertarsi che il forno sia acceso.</p> <p>Aprire e chiudere lo sportello del forno. Premere di nuovo il tasto.</p>
Il forno è guasto o riporta: E20 E30	<p>I comandi del forno sono dotati di un sistema di autodiagnostica. Il sistema di autodiagnostica avvisa l'utente in caso di errore o problema. In caso di problemi con un segnale di comando elettronico, attenersi alle fasi di cui sotto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Registrare il numero riportato. 2. Staccare il forno, attendere 1 minuto e collegarlo. <ul style="list-style-type: none"> • Lo scollegamento della fonte elettrica potrebbe eliminare il codice di servizio.
Il display del forno riporta display E 10:	<p>È stato fatto un tentativo di programmare il forno per più tempo rispetto a quello consentito.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto STOP/RESET. <p>NOTA: il tempo di cottura massimo è 60 minuti, ad eccezione della cottura al massimo livello di potenza (100%). A questo livello (100%), il tempo di cottura massimo è 20 minuti.</p>
Il forno funziona ma non riscalda gli alimenti.	<p>Mettere nel forno una tazza di acqua.</p> <p>Farlo funzionare al massimo livello di potenza (100%).</p> <p>Se la temperatura non sale, il forno non funziona correttamente. Rivolgersi ad un rappresentante autorizzato,</p>

